**หน่วยที่ 4: สร้างวิสัยทัศน์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้**

*บทเรียนที่ 6: ดนตรียอดนิยมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้*

***ระหว่างวัฒนธรรมโลกและท้องถิ่น***

***ฉบับแปลอย่างไม่เป็นทางการ***

***โปรดอ้างอิงต้นฉบับภาษาอังกฤษหากจำเป็นต้องมีการตรวจพิสูจน์***

**ดนตรียอดนิยมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้: ระหว่างวัฒนธรรมโลกและท้องถิ่น**

ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การไหลเวียนและแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมมักเกี่ยวข้องกับศิลปะชั้นสูง ศาสนาและมรดกตกทอด สิ่งที่ได้รับการเชิดชูประจำชาติอย่าง ดนตรี (เช่น กาเมลัน (*gamelan*) ของอินโดนีเซีย) การแสดง (เช่น การเชิดหุ่นเงา (*wayang) ของอินโดนีเซีย) และสถานที่ (เช่น บุโรพุทโธหรือนครวัด) เหล่านี้เป็นประเด็นหลักของการสนทนาแลกเปลี่ยนเกี่ยวกับการที่อิทธิพลระดับโลกและท้องถิ่นมาบรรจบตัดกันในประเทศต่างๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ อย่างไรก็ตาม แม้ว่ารูปแบบทางวัฒนธรรมเหล่านี้มีบทบาทสำคัญอย่างเห็นได้ชัดในการสร้างอัตลักษณ์ของชาติและได้ก่อให้เกิดความเป็นท้องถิ่นต่างๆ หลากหลาย แต่การมุ่งสนใจแต่เฉพาะวัฒนธรรมในรูปแบบเหล่านี้อาจถือได้ว่าจำกัดคับแคบในยุคสมัยปัจจุบันนี้ เยาวชนจำนวนมากในภูมิภาคบริโภควัฒนธรรมของตนส่วนใหญ่ผ่านทางสื่อที่เป็นวิดีโอ ดนตรียอดนิยม และภาพยนตร์ แม้ว่าจะมีการวิพากษ์วิจารณ์อย่างมากมายเกี่ยวกับจักรวรรดินิยมทางวัฒนธรรมจากฮอลลีวู้ดหรือ “ตะวันตก” แต่วัฒนธรรมในรูปแบบดังกล่าวก็มีผู้เสพจำนวนมากในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และก่อให้เกิดโอกาสในการปรับให้เป็นท้องถิ่น รูปแบบของวัฒนธรรมยอดนิยมเหล่านี้ควรได้รับความสนใจสมกับที่สามารถเข้าถึงผู้คนได้อย่างกว้างขวาง*

ในแผนจัดการเรียนรู้นี้จะให้ความสนใจวัฒนธรรมยอดนิยมสองรูปแบบที่ได้รับความนิยมอย่างมากในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ นั่นคือ การแข่งขันหา “ขวัญใจ (ไอดอล - idol)” ในประเทศต่างๆ ที่มีที่มาจากรายการ “อเมริกันไอดอล” (American Idol) และ “กระแสเกาหลี” ของวัฒนธรรมเค-ป็อปหรือที่เรียกว่า *Hallyu (ฮัลยู)* รูปแบบของวัฒนธรรมยอดนิยมเหล่านี้ดูเป็นสิ่งนำเข้าจากต่างชาติที่เพิ่งมีมาไม่นาน แต่ก็มีพื้นฐานอยู่บนการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมที่ดำเนินสืบเนื่องมายาวนานกับเอเชียตะวันออกและยุโรป จริงๆ แล้ว การแข่งขันประกวดดนตรีที่ได้รับการสนับสนุนจากบริษัทยุโรปมีขึ้นในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มาตั้งแต่ต้นศตวรรษที่ 20 หากวัฒนธรรมชั้นสูงดูจะให้ภาพของวัฒนธรรมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่ดู “เป็นของแท้” มากกว่า วัฒนธรรมป็อปเหล่านี้ก็โดนใจเยาวชนร่วมสมัยจำนวนมากและมีความเป็นไปได้ต่างๆ มากมายที่จะผนวกเข้าเป็นส่วนหนึ่งของสังคมท้องถิ่นได้อย่างสร้างสรรค์

ในส่วนของประเด็นหลักอีกประเด็นหนึ่งของหน่วยนี้ คือ ความเป็นภูมิภาค ไอดอลกับฮัลยูเปิดโอกาสใหม่ๆ ให้ชาวเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้มองตนเองเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน ดังที่เห็นได้จากการแข่งขัน “เอเชียนไอดอล” (*Asian Idol)* หรือการขยายตัวเฟื่องฟูของบรรดาห้างร้านที่ส่งเสริมกระแสวัฒนธรรมป็อปของเกาหลี ในหลายๆ แง่ ประสบการณ์ประเภทต่างๆ เหล่านี้สามารถเป็นช่องทางสำคัญสำหรับการมีส่วนร่วมในประชาคมเอเชียได้ไม่แพ้องค์กรระดับภูมิภาคอย่างอาเซียน ที่สำคัญคือการศึกษาวัฒนธรรมยอดนิยมนี้ควรได้รับการเทียบเคียงและเสริมกันด้วยเนื้อหาอื่นอย่างเช่น อาเซียน หรือซีเกมส์

แหล่งข้อมูลเสริม**:**

* Alfian, Magdalia. 2013. ‘Keroncong Music Reflects the Identity of Indonesia’. *Tawarikh: International Journal for Historical Studies.* Vol.4, No. 2, pp. 171-186.
* Becker, Judith. 1975. ‘Kroncong, Indonesian Popular Music’. *Asian Music,* Vol.7, No. 1, pp. 14-19.
* Bui, Long. 2012. ‘Globalization and the Public Cartographies of Vietnam Idol’. *Positions: East Asia Cultures Critique,* Vol. 20, No. 3, pp. 885-910.
* Coutas, Penelope. 2006. ‘Fame, Fortune, Fantasi: Indonesian Idol and the New Celebrity’. *Asian Journal of Communication.*Vol*.* 16, No. 4, pp. 371-392.
* Heins, Ernst. 1975. ‘Kroncong and Tanjidor - Two Cases of Urban Folk Music in Jakarta’.*Asia Music,* Vol.7, No. 1, pp. 20-32.
* Keppy, Peter. 2013. ‘Southeast Asia in the Age of Jazz: Locating popular culture in the colonial Philippines and Indonesia’. *The Journal of Southeast Asian Studies,* Vol. 44, No. 3, pp. 444-464.
* Shim, Doboo, 2006. ‘Hybridity and the rise of Korean popular culture in Asia’. *Media, Culture & Society,* Vol.28, No. 1, pp. 25-44.
* Shim, Doboo. 2011. ‘Korean Wave in Southeast Asia’. *Kyoto Review of Southeast Asia,* Vol*.* 11. [http://kyotoreview.org/issue-11/korean-wave-in-South-East-asia/](http://kyotoreview.org/issue-11/korean-wave-in-southeast-asia/) (เข้าถึงเมื่อ 3 กันยายน 2559)
* Siriyuvasak, Ubonrat and Shin Hyunjoon. 2007. ‘Asianizing K‐pop: Production, Consumption and Identification Patterns among Thai youth’*. Inter-Asia Cultural Studies,*Vol. 8, No. 1, pp. 109-136.
* ‘Southeast Asian Millionaires to build Hallyu town in Thailand’. 16 September 2015.*The Korea Times*. <[http://www.koreatimesus.com/South-East-asian-millionaires-to-build-hallyu-town-in-thailand/](http://www.koreatimesus.com/southeast-asian-millionaires-to-build-hallyu-town-in-thailand/)>
* Tay, Jinna. 2011.‘The Search for an *Asian Idol*: The Performance of Regional Identity in Reality Television’. *International Journal of Cultural Studies,* Vol.14, No. 3, pp. 323-338.
* Wikipedia. *Indonesian Idol*. <https://en.wikipedia.org/wiki/Indonesian_Idol> (เข้าถึงเมื่อ 3 กันยายน 2559)

หน่วยที่ 4: สร้างวิสัยทัศน์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้

บทเรียนที่ 6: ดนตรียอดนิยมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

***ระหว่างวัฒนธรรมโลกและท้องถิ่น***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| วิชา | ประวัติศาสตร์/สังคมศึกษา/วัฒนธรรมศึกษา | |
| หัวข้อ | ดนตรียอดนิยมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้: ระหว่างวัฒนธรรมโลกกับท้องถิ่น | |
| ระดับ | มัธยมศึกษาตอนต้น | |
| แนวคิดหลัก | วัฒนธรรมป็อปผสมผสานวัฒนธรรมโลกกับท้องถิ่นเข้าด้วยกันอย่างสร้างสรรค์ มันเป็นช่องทางในการส่งเสริมความเป็นประชาคมในภูมิภาคในหมู่คนรุ่นเยาว์ด้วยการแสดงลักษณะร่วมในขณะที่เคารพอัตลักษณ์ท้องถิ่น | |
| กรอบ คิดหลัก | วัฒนธรรมท้องถิ่นและวัฒนธรรมโลก  วัฒนธรรมป็อป (ยอดนิยม)  การประกวดไอดอล | |
| จำนวนคาบ/บทเรียน: | 2 คาบ (1 คาบประมาณ 50 นาที) | |
| อุปกรณ์ที่จำเป็น | เครื่องฉายวิดีโอและอินเตอร์เน็ตเพื่อฉายวิดีโอคลิป (หรือนำวิดีโอบันทึกไว้ในสื่อเก็บข้อมูล)  สื่อการเรียนและแบบฝึกหัดสำหรับแจก | |
| ความรู้พื้นฐาน | นักเรียนควรมีความคุ้นเคยอยู่บ้างกับดนตรียอดนิยมและวัฒนธรรมยอดนิยม | |
| วัตถุประสงค์การเรียนรู้  *เมื่อจบบทเรียน นักเรียนจะสามารถ* | | |
| ความรู้ | ทักษะ | ทัศนคติ |
| 1. เข้าใจประวัติศาสตร์เริ่มแรกของวัฒนธรรมยอดนิยมของมวลชนในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ 2. สามารถระบุตัวอย่างสำคัญของดนตรียอดนิยมร่วมสมัยในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้ | 1. ฝึกทักษะการฟัง ชมและจดบันทึก 2. ฝึกทักษะการค้นคว้าออนไลน์ การแลกเปลี่ยนและการเขียน | 1. เข้าใจประเด็นถกเถียงเกี่ยวกับวัฒนธรรมท้องถิ่นปะทะวัฒนธรรมโลก 2. แลกเปลี่ยนเชิงวิพากษ์วิจารณ์เกี่ยวกับความสำคัญของวัฒนธรรมยอดนิยมในรูปแบบต่างๆ ของภูมิภาคได้ 3. ทำงานเป็นกลุ่มตามที่ได้รับมอบหมาย |

**คาบ 1**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ช่วง | การดำเนินการสอน | สื่อการเรียน | หลักการและเหตุผล |
| เกริ่นนำ  [15 นาที] | สามารถนำแนวดนตรีอื่นๆ ที่ผสมผสานความเป็นท้องถิ่นกับอิทธิพลต่างชาติที่นักเรียนคุ้นเคยมากกว่า มาแทนกรณีศึกษาครอนชอง (*keroncong*) ของอินโดนีเซียได้   * **1. กระตุ้นความสนใจ**   1. 1.1 ฉายวิดีโอเพลง “Krontjong Dardanelle” ที่บันทึกลงบนแผ่นเสียงโดยริเบาท์ ดารายอดนิยมชาวอินโดนีเซียในยุคคริสตทศวรรษ 1920 และ 1930 (สื่อการเรียน 1)   2. 1.2 ถามคำถามต่อไปนี้ * เพลงนี้มีอะไรที่เป็นอินโดนีเซีย? เช่น จังหวะ ทำนอง ภาษา? * เพลงนี้มีอะไรที่เป็นตะวันตก? เช่น การใช้เครื่องดนตรีอย่าง เชลโล เบสและกีต้าร์ บริษัทแผ่นเสียงของเยอรมัน “Beka”? * นักเรียนคิดหรือรู้สึกอย่างไรเมื่อฟังเพลงนี้? ฟังดูเชยล้าสมัย? เข้ากับรสนิยมทางดนตรีของนักเรียนหรือไม่? * **2. ครูบรรยาย: แนวดนตรีครอนชองในอินโดนีเซีย** * *ชาวโปรตุเกสนำดนตรีครอนชองเข้ามาในอินโดนีเซียครั้งแรกในศตวรรษที่ 16 ในบริเวณภาคตะวันออก พร้อมกันนั้นก็นำเครื่องดนตรีคล้ายกีต้าร์มาด้วย* * *ในศตวรรษที่ 19 ครอนชองได้รับความนิยมบนเกาะชวาโดยมากตามเมืองต่างๆ* แต่ละย่านหรือ*กัมปง*ในเมืองอย่างจาการ์ตาซึ่งเป็นเมืองหลวงมี*ครอนชอง*ที่ประกอบด้วยนักดนตรี 5 คนและนักร้อง 1 คน เครื่องดนตรีมักจะเป็นยูเคลีลี กีต้าร์ เชลโล ไวโอลิน และฟลุต * *ครอนชองสำหรับคนทั่วไปคือดนตรีสร้างความผ่อนคลาย นักร้องมักจะร้องแบบช้าๆ เนิบนาบ* เพลงส่วนใหญ่เป็นเพลงรัก ผู้บรรเลงมีภาพของความโรแมนติก * *ครอนชอง*มักถูกมองว่าเป็น “ตะวันตก” เนื่องจากใช้เครื่องดนตรีของยุโรป (กีต้าร์ เชลโล ไวโอลิน ฟลุต ฯลฯ) * ดนตรีประเภทนี้ก็ได้รับอิทธิพลจากท้องถิ่น เช่น การใช้เครื่องดนตรีอินโดนีเซียอย่าง กาเมลัน บางอย่างถูกปรับให้เข้ากับวัฒนธรรมและรสนิยมท้องถิ่น * ด้วยการคิดค้นทางเทคโนโลยี โดยเฉพาะการบันทึกเสียงที่ทำให้แผ่นเสียง*ครอนชองแพร่หลายในวงกว้างและทำให้ดนตรีแนวนี้ได้รับความนิยม ปกติแล้ว บริษัทที่จัดจำหน่ายดนตรี*ครอนชอง*มักเป็นของชาวยุโรป เช่น เบก้าจากเยอรมัน* * บริษัทแผ่นเสียงจัดการประกวดดนตรีเพื่อสร้างความสนใจใน*ครอนชอง* ผู้ชนะมักได้ทำสัญญาบันทึกเสียง อย่างเช่น ริเบาท์จากวิดีโอข้างต้น การประกวดเหล่านี้เป็นเค้าลางของการประกวดแข่งขันด้านดนตรีที่ได้รับความนิยมในยุคสมัยของเรา คืออเมริกันไอดอลและการประกวดแบบเดียวกันในฉบับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ * ในคริสตทศวรรษ 1930 และ 1940 *ครอนชอง*เป็นแนวดนตรีที่ถูกใช้แสดงความรักชาติที่สนับสนุนเอกราชและชาตินิยมของอินโดนีเซีย * เพลงอย่าง *Selamat Datang Pahlawan* (ยินดีต้อนรับวีรชนรุ่นเยาว์) และ*Selendang Sutra* (ผ้าไหมคลุมไหล่) ได้รับความสนใจและการสนับสนุนจากประธานาธิบดีซูการ์โน (สื่อการเรียน 2) * ดนตรีแนว*ครอนชองแสดงให้เห็นการผสมผสานท้องถิ่นของอินโดนีเซียกับอิทธิพลตะวันตก บทเรียนนี้จะสำรวจตัวอย่างอื่นๆ ของการผสมผสานดังกล่าวในดนตรีของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้* * แม้ว่า*ครอนชอง*จะดูเชยหรือล้าสมัยในหลายด้าน แต่การประกวด*ครอนชอง*ก็เป็นเค้าลางของการประกวดแข่งขันด้านดนตรีที่ได้รับความนิยมในยุคสมัยของเรา คืออเมริกันไอดอลและการประกวดแบบเดียวกันในฉบับเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ซึ่งก็คือการประกวด*ครอนชอง*ดีๆ นี่เอง * 3. **วัตถุประสงค์ของบทเรียน** * 3.1 อธิบายว่าบทเรียนนี้จะสำรวจวัฒนธรรมป็อปร่วมสมัยสองแบบ คือ การประกวดร้องเพลงแบบไอดอลและเค-ป็อป * 3.2 ตั้งคำถามหลักที่จะนำสู่เนื้อหาของบทเรียน * วัฒนธรรมป็อปเป็น “ตะวันตก” หรือว่ามีแง่มุมของวัฒนธรรมท้องถิ่นรวมอยู่ด้วย? * วัฒนธรรมและดนตรีป็อปมีพัฒนาการมาอย่างไร? * วัฒนธรรมป็อปส่งผลอย่างไรต่ออัตลักษณ์ระดับปัจเจกบุคคล ประเทศ และภูมิภาค? * เทคโนโลยีและสื่อส่งผลอย่างไรต่อความเข้าใจเกี่ยวกับโลกและท้องถิ่นของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้? | * **สื่อการเรียน 1**: **วิดีโอ** (3 **นาที** 12 **วินาที**) **มิส** **ริโบเอ็ท คา โดวา (**Miss Ribout Ka Doewa**)** - Kr. Dardanella https://www.youtube.com/watch?v=u64J1aYRYXs * สื่อการเรียน 2: วิดีโอ (2 นาที 8 วินาที) *Selamat Datang Pahlawan*, Ismail Mz - P.S. St. Caecilia Kathedral Jakarta   https://www.youtube.com/watch?v=4lVXtNMGvgI | กิจกรรมกระตุ้นความสนใจช่วยดึงความสนใจของนักเรียนเข้าสู่หัวข้อ ปูพื้นสำหรับการแลกเปลี่ยนที่จะตามมาโดยดึงความสนใจของนักเรียนไปยังมิติท้องถิ่นและโลกของดนตรี ชี้ให้เห็นว่าวัฒนธรรมป็อปและการผสมผสานแรงบันดาลใจของโลกและท้องถิ่นในดนตรีไม่ใช่ปรากฏการณ์ที่เพิ่งเกิด |
| ดำเนินบทเรียน  [30 นาที] | 1. **ครูบรรยาย: การประกวดไอดอลทั่วเอเชียตะวันออกเฉียงใต้**  * การประกวด ‘ไอดอล (Idol)’ เป็นการประกวดร้องเพลงที่ได้รับความนิยมไปทั่วโลก โดยผู้เข้าประกวดสมัครเล่นถูกตัดสินและคัดออกโดยการลงคะแนนของผู้ชมทางโทรทัศน์ โดยมากมักอาศัยการส่งข้อความทางโทรศัพท์มือถือ * การประกวดในรูปแบบรายการไอดอลนี้เริ่มจากรายการ Britain’s PopIdol ของอังกฤษที่ออกอากาศในช่วงปีพ.ศ. 2544 – 2547 แล้วก็มาได้รับความนิยมมากขึ้นในสหรัฐอเมริกาด้วยรายการอเมริกันไอดอลที่ออกอากาศตั้งแต่ปีพ.ศ. 2545 จนถึง 2559   รายการอเมริกันไอดอลได้รับความนิยมไปทั่วโลกอย่างรวดเร็ว โดยเฉพาะเอเชียตะวันออกเฉียงใต้   * การประกวด “ไอดอล” ทางโทรทัศน์ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มีเช่น: กัมพูชา: 2558 – ปัจจุบัน อินโดนีเซีย: 2547 – 2557 เมียนมา: 2558 – ปัจจุบัน ฟิลิปปินส์: 2549 และ 2551 (ปินอย ไอดอล) สิงคโปร์: 2547 2549 และ 2552 เวียดนาม: 2550 – ปัจจุบัน * นอกจากการประกวดของแต่ละประเทศแล้ว ก็ยังมีการประกวดระดับภูมิภาคที่มีผู้เข้าร่วมจากหกประเทศที่เรียกว่า Asian Idol (เอเชียนไอดอล - ขวัญใจเอเชีย) ที่จัดขึ้นในเดือนธันวาคม พ.ศ. 2550 ที่อินเตอร์เนชันแนลเอ็กซ์โปฮอลล์ที่จาการ์ตาโดยมีผู้เข้าชม 5000 คนและผู้ชมทางโทรทัศน์ 300 ล้านคนทั่วภูมิภาค รายการนี้มีผู้ลงคะแนน 2 ล้านคนและเป็นรายการโทรทัศน์รายการแรกที่มีการถ่ายทอดสดไปทั่วทั้งภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ประเทศที่เข้าร่วมคือ สิงคโปร์ อินเดีย มาเลเซีย อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ และเวียดนาม * การประกวดดังกล่าวเน้นความสำคัญของวัฒนธรรมป็อปในการผูกทั้งภูมิภาคเข้าไว้ด้วยกัน  1. **แลกเปลี่ยน**   ให้นักเรียนพิจารณาคำถามต่อไปนี้เพื่อเปรียบเทียบมิติท้องถิ่นกับโลกของรายการประกวดไอดอล   * + ทำไมจึงเรียกว่า “เอเชียนไอดอล” (ขวัญใจเอเชีย) แทนที่จะเป็น “South-East Asian Idol” (ขวัญใจเอเชียตะวันออกเฉียงใต้)? (เช่น มีอินเดียเข้าร่วม มีประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เพียงห้าประเทศ ฯลฯ) * อะไรที่ทำให้ความนิยมใน “ไอดอล” กลายเป็นประเด็นโต้แย้งถกเถียงกัน?   + - เราจะถือว่ารายการไอดอลเป็นรูปแบบหนึ่งของจักรวรรดินิยมหรือการแผ่ขยายอิทธิพลของอเมริกาและตะวันตกได้หรือไม่?     - แนวดนตรีท้องถิ่นอย่างเช่น *dangdut ฯลฯ มีที่ทางเป็นเรื่องเป็นราวในการประกวดเหล่านี้หรือไม่?*     - รายการไอดอลทำให้วัฒนธรรมเป็นเหมือนกันหมดในทุกที่หรือไม่?     - ภาษาอังกฤษครอบงำหรือว่ามีพื้นที่สำหรับภาษาและการแสดงออกของท้องถิ่นอย่างพอเพียงหรือไม่?  1. **งานกลุ่ม: การค้นพบที่มีการชี้แนะและการเรียนรู้แบบร่วมมือ**    1. แบ่งนักเรียนเป็นกลุ่มๆ ละ 3 – 4 คน    2. แจกแบบฝึกหัด 1    3. แต่ละกลุ่มชมวิดีโอการประกวดไอดอลในประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (สื่อการเรียน 3)    4. นักเรียนแบ่งคำถามกันในกลุ่มและทำแบบฝึกหัด (15 นาที)    5. กระตุ้นคำตอบจากแต่ละกลุ่ม | * **สื่อการเรียน 3**: **การประกวดไอดอลในประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้** * **แบบฝึกหัด 1**: **วิเคราะห์การประกวดไอดอลในประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้** | การบรรยายของครูและการทำงานกลุ่มแนะนำแนวคิดว่าด้วยท้องถิ่นกับโลกโดยอาศัยการประกวดไอดอล  การแลกเปลี่ยน ใบงาน และคำถามควรให้ความสำคัญกับการหาแง่มุมระดับโลกของการประกวดไอดอล (สิ่งที่มีเหมือนกันในการประกวดไอดอลในแต่ละประเทศ เช่น เครื่องหมาย การออกแบบฉาก ประเภทของเพลง) เทียบกับแง่มุมที่เป็นท้องถิ่น (ภาษา วัฒนธรรม ฯลฯ)  การเรียนรู้แบบร่วมมือทำให้นักเรียนได้พัฒนาทักษะการเรียนรู้ในสภาพแวดล้อมแบบการใช้ชีวิตในสังคมที่มีการร่วมมือ การสื่อสาร การเป็นผู้นำ การเป็นผู้ตาม การวิเคราะห์และการสังเคราะห์ |
| ปิดท้าย  [10 นาที] | 1. **ทบทวน**   7.1 ให้นักเรียนแลกเปลี่ยนในชั้นเรียน   * เราจะนิยามและอธิบายการประกวดแบบไอดอลนี้อย่างไร? * เป็นอินโดนีเซีย? พม่า? อเมริกัน? เอเชีย? อังกฤษ? ลูกผสม? * การประกวดแบบนี้มาได้รับความนิยมอย่างมากในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้อย่างไรและเพราะเหตุใด?   7.2 สรุปประเด็นหลักจากการแลกเปลี่ยน   1. **เสนอแนะการบ้าน**   8.1 แต่ละกลุ่มสามารถนำงานกลับไปทำเป็นการบ้านและสนับสนุนคำตอบของตนด้วยข้อมูลที่แลกเปลี่ยนกัน |  | การทบทวนและสรุปเป็นการเน้นประเด็นสำคัญที่นักเรียนควรจะเข้าใจ  การทำการบ้านช่วยให้นักเรียนรวบรวมและขยับขยายความรู้ที่ได้มา |

**คาบ 2**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ช่วง | การดำเนินการสอน | สื่อการเรียน | หลักการและเหตุผล |
| เกริ่นนำ  [5 นาที] | 1. **ครูบรรยาย**  * วัฒนธรรมป็อปของอเมริกันและตะวันตกไม่ได้เป็นอิทธิพลเดียวที่มีต่อวัฒนธรรมป็อปของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ * เอเชียตะวันออกก็มีอิทธิพลอย่างมากเช่นกัน ดังเห็นได้จากปรากฏการณ์อย่างเช่น เจ-ป็อปที่รู้จักกันดี * ชั่วโมงเรียนนี้จะมุ่งสนใจอีกตัวอย่างหนึ่งคือ เค-ป็อป กระแสเกาหลีหรือ*ฮัลยู* (Hallyu) * คำถามหลักคือ * เราจะนิยามและอธิบายกระแสเกาหลีหรือ*ฮัลยู*ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้อย่างไร? * วัฒนธรรมเกาหลีมาได้รับความนิยมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้อย่างไร? * องค์ประกอบและอิทธิพลที่เป็นท้องถิ่นของวัฒนธรรมเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ถูกรวมเข้าไปในเค-ป็อปหรือกระแสเกาหลีอย่างไร? * อิทธิพลตะวันตกส่งผลต่อวัฒนธรรมป็อปที่นำเข้าจากเกาหลีหรือประเทศเอเชียตะวันออกอื่นหรือไม่? * เค-ป็อปมีส่วนในการสร้างอัตลักษณ์ในระดับปัจเจกบุคคล ประเทศและภูมิภาคอย่างไร? |  | การบรรยายของครูเป็นการให้ความรู้และข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับดนตรีป็อปของเอเชียที่จะทำให้นักเรียนทำงานกลุ่มจนสำเร็จลุล่วงได้ |
| ดำเนินบทเรียน  [45 นาที] | 1. **งานกลุ่ม: การค้นพบที่มีการชี้แนะและการเรียนรู้แบบร่วมมือ**    1. แบ่งนักเรียนออกเป็นกลุ่มๆ ละ 4 คน    2. แจกสื่อการเรียน 4 5 และแบบฝึกหัด 2    3. แต่ละกลุ่มแบ่งสื่อการเรียนกันในกลุ่ม และอ่านข้อมูลของตัวเอง โดยนักเรียนสองคนอ่านสื่อการเรียน 4 และอีกสองคนอ่านสื่อการเรียน 5    4. คนในกลุ่มแลกเปลี่ยนข้อมูลกันจากการอ่านแล้วช่วยกันทำแบบฝึกหัด 2 (15 นาที)    5. กระตุ้นคำตอบจากแต่ละกลุ่ม 2. **ครูบรรยาย**  * ดนตรีเป็นหนึ่งในสินค้านำเข้าจากเกาหลีที่ได้รับความนิยมมากที่สุดในประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้อย่างเช่น ประเทศไทย * กิจกรรมต่อไปเป็นการวิเคราะห์วิดีโอของวงเค-ป็อปสองวง คือ Baby V.O.X. กับ Rain * Baby V.O.X. เป็นวงเต้นรำที่ประกอบด้วยผู้หญิงห้าคนจากเกาหลีใต้ที่มีบทบาทในช่วงปีพ.ศ. 2540 ถึง 2549 * Baby V.O.X. มีผลงาน 7 อัลบั้มและมักแสดงในต่างประเทศรวมถึงเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ * เมื่อ Baby V.O.X. เดินทางมาไทยครั้งแรกในปีพ.ศ. 2542 พวกเธอเป็นวง “หญิงล้วนขวัญใจวัยรุ่น” วงแรกที่ไม่เหมือนใครที่มาเปิดการแสดงเต้นแบบป็อปในประเทศไทย * Baby V.O.X. ออกอัลบั้มคาราโอเกะ 11 เพลงเป็นการพิเศษสำหรับแฟนชาวไทย ขายได้ 30,000 แผ่นในราคา 199 บาท * Rain เป็นนักร้อง-นักแต่งเพลงที่ออกผลงานมา 7 อัลบั้ม * อัลบั้มที่สามของเขามีเพลงร้องคู่กับนักร้องชื่อดังของไทย ปนัดดา เรืองวุฒิ ที่โด่งดังขึ้นมาจากการชนะเลิศการประกวดสตาร์เซิร์ชคอนเทสต์ของไทย  1. **วิเคราะห์มิวสิควิดีโอ**    1. ฉายวิดีโอเค-ป็อปของเรน    2. ให้นักเรียนพิจารณาประเด็นเหล่านี้  * วิดีโอนี้มีการร้องเป็นภาษาอะไร? (เกาหลี อังกฤษ ไทย) * นักร้องทั้งสองมีสัญชาติอะไร? (เกาหลี ไทย) * มีการใช้เทคโนโลยีอะไรในการสื่อสารระหว่างนักร้องเกาหลีกับนักร้องไทย? (ไอ-พ็อด กล้องวิดีโอ วิดีโอนี้ถูกทำขึ้นในปีพ.ศ. 2548 ที่ยังไม่มีสมาร์ทโฟน) * ในวิดีโอมีใคร ทำกิจกรรมอะไร สวมเสื้อผ้าแบบไหน ฯลฯ? นักเรียนคิดว่าเป็นไทย เกาหลีหรือไม่ใช่ทั้งคู่? (ฮิพ-ฮ็อพ เบรคแดนซ์ คู่บ่าวสาวเพิ่งแต่งงานชาวเกาหลี คู่สามีภรรยาชาวเกาหลีที่อายุมาก ดิสโก้บอล สเก็ตบอร์ด แฟชั่นต่างๆ)   1. ฉายวิดีโอเค-ป็อปของ Baby V.O.X   2. ให้นักเรียนพิจารณาวิดีโอของ Baby V.O.X * นักร้องทำอะไรในวิดีโอนี้? (เดินทางทั่วไทย) * นักเรียนเห็นอะไรในวิดีโอนี้? มีอะไรที่เป็นไทย เช่น วัฒนธรรม ชีวิตประจำวัน สถานที่ ฯลฯ? (วัดพุทธ รถเข็นขายอาหารข้างถนน ชายหาด ตลาด ช้าง) * มีอะไรในวิดีโอที่มีลักษณะเป็นตะวันตกหรือของโลกหรือไม่? (เล่นบิลเลียด เลี้ยงแมว เด็กเล่นชิงช้า สวนสนุกที่มีการจำลองย่อส่วนสถานที่สำคัญของโลก สระน้ำ เสื้อผ้า) * นักเรียนคิดว่าวิดีโอนี้แสดงภาพวัฒนธรรมไทยได้ดีหรือไม่? * วิดีโอเช่นนี้ช่วยนำวัฒนธรรมไทยกับเกาหลีรวมกันหรือไม่?   1. แลกเปลี่ยนในชั้นเรียน      + - * มีอะไรที่เป็นของท้องถิ่นหรือเป็นของประเทศในวิดีโอป็อปเหล่านี้ และมีอะไรที่เป็นของโลก?          * นักเรียนคิดว่าทำไมนักร้องจึงตัดสินใจให้มีเนื้อร้องภาษาอังกฤษรวมอยู่ด้วย?          * วิดีโอเหล่านี้สะท้อนความพยายามที่จะดัดแปลงวัฒนธรรมป็อปที่นำเข้าจากเอเชียตะวันออกและเกาหลีให้เข้ากับบริบทเอเชียตะวันออกเฉียงใต้อย่างไทยอย่างไร?          * เทคโนโลยีมีบทบาทอย่างไรในการแพร่หลายของวัฒนธรรมโลกสู่ท้องถิ่น? | * สื่อการเรียน 4: กระแสเกาหลีในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ * สื่อการเรียน 5: เศรษฐีเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จะสร้างเมือง Hallyu ในไทย * แบบฝึกหัด 2 : กระแสเกาหลี * สื่อการเรียน 6: Rain - I do (ไทยรีมิกซ์)   <https://www.youtube.com/watch?v=aBHu38wdngQ>.  *คำเตือน: วิดีโอมี*ฉากจูบ*ที่ช่วงเวลา 1:42-1:45 ครูควรใช้วิจารณญาณว่าควรให้นักเรียนดูฉากนี้หรือไม่*   * สื่อการเรียน 7: Baby V.O.X, Missing You (ไทยรีมิกซ์)   <https://www.youtube.com/watch?v=z0VALRHcQ84>  *คำเตือน: มีฉากชายหาดในช่วง 1:39 ถึง 2:02 ที่อาจไม่เหมาะสมสำหรับเด็กหรือบางบริบททางวัฒนธรรม ครูควรใช้วิจารณญาณว่าควรให้นักเรียนดูฉากนี้หรือไม่* | การอ่านข้อมูลและนำเสนอร่วมกันเป็นกลุ่มกระตุ้นให้นักเรียนต้องอ่านและวิเคราะห์อย่างตั้งใจ ร่วมมือและแบ่งหน้าที่รับผิดชอบ และเรียนรู้ที่จะปรับปรุงทักษะการสื่อสารของตน  การวิเคราะห์วิดีโอส่งเสริมทักษะการวิเคราะห์ การสนทนาและแลกเปลี่ยน |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ปิดท้าย  [5 นาที] | 1. **สรุป**  * สรุปหรือชี้ประเด็นสำคัญในสองคาบที่ผ่านมาก * ชี้ว่าในอดีตและปัจจุบัน วัฒนธรรมป็อปเป็นผลผลิตจากอิทธิพลต่างๆ ทั้งของโลกและท้องถิ่น * วัฒนธรรมป็อปสามารถมีบทบาทในการเชื่อมวัฒนธรรมต่างๆ ได้   **14. เสนอแนะการบ้าน**  14.1 โครงการ: สร้างวิดีโอวัฒนธรรมป็อป   * แบ่งนักเรียนเป็นกลุ่มย่อย ให้นักเรียนวางแผนทำวิดีโอที่แสดงถึงวัฒนธรรมท้องถิ่นของนักเรียนและวัฒนธรรมป็อป * นักเรียนจะต้องพิจารณาสิ่งต่อไปนี้ ภาษาที่จะใช้ในวิดีโอ สิ่งที่เป็นท้องถิ่นที่ตนต้องการนำเสนอ (เช่น ตลาด เสื้อผ้า อาหาร สถานที่สำคัญ ศาสนสถาน ฯลฯ ) เทคโนโลยีที่จะใช้ในวิดีโอ เพลง หรือวัฒนธรรมป็อปที่จะใช้ * นักเรียนควรอธิบายว่าสิ่งที่ตนเลือกจะสะท้อนวัฒนธรรมของตัวเองอย่างไร (เช่น นักเรียนอาจเขียนคำอธิบายเหมือนกับว่ากำลังแลกเปลี่ยนกับเพื่อนจากประเทศอื่นในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้) * ขึ้นกับเวลาและเงื่อนไขทางเทคนิค การบ้านอาจเป็นเค้าโครงของวิดีโอ หรือการทำวิดีโอขึ้นมาจริงๆ   1. ให้นักเรียนเขียนรายงานข่าวหรือวิจารณ์การประกวดไอดอลหรืออัลบั้มเค-ป็อป โดยมุ่งสนใจว่าจะได้รับความนิยมมากน้อยแค่ไหนในประเทศของนักเรียน   2. ให้นักเรียนทำโปสเตอร์โฆษณาการประกวดไอดอล คอนเสิร์ตเค-ป็อป หรืออัลบั้มเพลงป็อปของศิลปินท้องถิ่นหรือไม่ก็ระหว่างประเทศก็ได้ |  | การแลกเปลี่ยนสุดท้ายทำให้ครูสามารถหยั่งความเข้าใจของนักเรียนได้  การทำการบ้านช่วยให้นักเรียนรวบรวมและขยับขยายความรู้ที่ได้มาอย่างเป็นรูปธรรมและสร้างสรรค์ |

**หน่วยที่ 4: สร้างวิสัยทัศน์เอเชียตะวันออกเฉียงใต้**

*บทเรียนที่ 6: ดนตรียอดนิยมในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้*

***ระหว่างวัฒนธรรมโลกและท้องถิ่น***

สื่อการเรียนและแบบฝึกหัด

อภิธานศัพท์

อเมริกันไอดอล *(American Idol)*: รายการโทรทัศน์ของสหรัฐอเมริกาที่ได้รับความนิยมมากที่ได้ความคิดมาจากรายการของอังกฤษ ป็อปไอดอล ที่คนหนุ่มสาวที่ต้องการเป็นนักร้องหรือเข้าวงการบันเทิงมีโอกาสได้แสดงความสามารถต่อหน้าผู้ตัดสินที่จะคัดเลือกคนที่ดีที่สุด คนที่แสดงได้แย่ที่สุดในรอบแรกนี้มักถูกนำมาแสดงในรายการ ในรายการช่วงหลังๆ ผู้ชมสามารถลงคะแนนทางโทรศัพท์ให้กับคนที่พวกเขาคิดว่าดีที่สุดและคนที่ได้คะแนนมากที่สุดเป็นผู้ชนะ

เค-ป็อป *(K-Pop)*: (ย่อมาจากโคเรียนป็อป; ภาษาเกาหลี: 케이팝) เป็นแนวดนตรีที่มาจากเกาหลีใต้ที่มีองค์ประกอบด้านเสียงและภาพที่หลากหลาย ถึงแม้ว่าจะประกอบไปด้วย “ดนตรียอดนิยม” ทุกแนวในเกาหลีใต้ แต่คำนี้มักถูกใช้ในความหมายที่แคบกว่าเพื่อบรรยายรูปแบบสมัยใหม่ของดนตรีป็อปของเกาหลีใต้ที่ครอบคลุมหลายแนวตั้งแต่แดนซ์-ป็อปป็อปบัลลาดอีเล็กโทรป็อปอาร์แอนด์บีและฮิพ-ฮ็อพ

*Keroncong*: (ออกเสียงว่า “ครอนชอง”; อินโดนีเซีย: *Keroncong*,ดัทช์: *Krontjong*) เป็นชื่อเครื่องดนตรีคล้ายยูเคลีลีและแนวดนตรีของอินโดนีเซียที่ใช้ kroncong (เสียง *ชร็อง-ชร็อง-ชร็อง* มาจากเครื่องดนตรีนี้ดังนั้นจึงเรียกแนวดนตรีนี้ว่า*keronchong*) วงดนตรี (เรียกว่า *keronchongออร์เคสตร้า*) ประกอบด้วยฟลุ้ต ไวโอลิน กีต้าร์ เชลโล และเบสที่เล่นแบบพิซซิคาโต และนักร้องหญิงหรือชาย

วัฒนธรรมป็อป (ยอดนิยม): คำเรียกรวมๆ สำหรับสิ่งผลิตทางวัฒนธรรมอย่างเช่น ดนตรี ศิลปะ วรรณกรรม แฟชั่น การเต้นรำ ภาพยนตร์ โทรทัศน์และวิทยุที่ถูกบริโภคโดยคนทั่วไปที่ไม่ใช่ชนชั้นสูงเป็นหลัก เช่น ชนชั้นแรงงาน ชนชั้นล่าง และชนชั้นกลาง

สื่อการเรียน 1**:** มิส ริเบาท์ คา โดวา (**Miss Ribout Ka Doewa) - Kr. Dardanella**

**มิส ริเบาท์ คา โดวา** **(**Miss Ribout Ka Doewa**)** - Kr. Dardanella

**คลิปเสียง** (3 **นาที** 12 **วินาที**)

<https://www.youtube.com/watch?v=u64J1aYRYXs>

**ที่มา**: [musicpophits](https://www.youtube.com/channel/UCefY5CQI0PYzWfnaFYoBmCQ)

**สื่อการเรียน 2: *Selamat Datang Pahlawan***

*Selamat Datang Pahlawan*, Ismail Mz - P.S. เซนต์ ซีซิเลีย แคธีดรัล จาการ์ต้า

คลิปเสียง (2 นาที 8 วินาที)

วาทยากร: RAJ Soedjasmin (25 มีนาคม 2456 - 8 พฤศจิกายน 2520), ดนตรี: Police R.I. ในช่วง 2508-2520

<https://www.youtube.com/watch?v=4lVXtNMGvgI>

ที่มา: hrayana

**สื่อการเรียน 3: การประกวดไอดอลในประเทศเอเชียตะวันออกเฉียงใต้**

* + - 1. เมียนมาไอดอล

“**การออดิชันที่ตองยี** | **เมียนมาไอดอล 2559 ซีซัน 1 ตอน 1** | **ฉบับเต็ม**”

<https://www.youtube.com/watch?v=3E7Kdurnu0w>

ที่มา: เมียนมาไอดอล

ดูช่วงตั้งแต่ 0:00 ถึง 1:47 และตั้งแต่ 21:22 ถึง 23:55

ตัวอย่างคำตอบ

|  |  |
| --- | --- |
| วัฒนธรรมโลก | วัฒนธรรมท้องถิ่น |
| แผนที่โลกและภาพถ่ายจากรายการไอดอลอื่นๆ  การแพร่หลายของอเมริกันไอดอลไปทั่วโลก  เครื่องแต่งกายของนักร้อง  การใช้กีต้าร์ | วัดพุทธในฉากหลัง  การใช้ภาษาพม่า |

* + - 1. อินโดนีเซียไอดอล

Ayu – Killing Me Softly (Fugees) - Spekta Show Top 4 - Indonesian Idol 2018

<https://www.youtube.com/watch?v=Kn0hkAMImkE> [ที่มา:](https://www.youtube.com/channel/UCs0N0TBi2j156kZ4AOnnB2g) **อินโดนีเซียไอดอล**

ดูตั้งแต่ 0:00 ถึง1:10

ตัวอย่างคำตอบ

|  |  |
| --- | --- |
| วัฒนธรรมโลก | วัฒนธรรมท้องถิ่น |
| เพลงอเมริกันในภาษาอังกฤษจากวง Fugees  ตราสัญลักษณ์  การจัดฉาก  เครื่องดนตรี | การแต่งกายและทรงผมของผู้เข้าประกวด |

* + - 1. เวียดนามไอดอล

Vietnam Idol 2015 - Tập 2 - Phát sóng ngày 12/04/2015 - FULL HD

<https://www.youtube.com/watch?v=3de_7_3v9yg>

ที่มา[:](https://www.youtube.com/channel/UCs0N0TBi2j156kZ4AOnnB2g) เวียดนามไอดอล

หมายเหตุ: เลือกช่วงที่ครูเห็นว่าน่าสนใจที่สุด ที่แสดงแง่มุมที่ตัดกันระหว่างวัฒนธรรมโลกกับวัฒนธรรมเวียดนาม และชี้ให้เห็นความคล้ายคลึงและ/หรือความแตกต่างกับตัวอย่างจากเมียนมาและอินโดนีเซีย

สื่อการเรียน 4**:** กระแสเกาหลีในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ตั้งแต่ปลายคริสตทศวรรษ 1990 ปริมาณเนื้อหาเชิงวัฒนธรรมยอดนิยมของเกาหลีที่เพิ่มมากขึ้นเรื่อยๆ อย่างเช่น ละครโทรทัศน์ ภาพยนตร์ เพลงป็อป ตลอดจนคนดังที่เกี่ยวข้อง ได้รับความนิยมอย่างมากทั่วทั้งเอเชียตะวันออกและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ สื่อข่าวและนิตยสารการค้าได้มองเห็นการพุ่งขึ้นของวัฒนธรรมยอดนิยมของเกาหลีในเอเชียโดยเรียกว่า ‘กระแสเกาหลี’ (*Hallyu-ฮัลยู*ในภาษาเกาหลี) สำนักข่าว*แอสโซซิเอตเต็ดเพรส*รายงานในเดือนมีนาคม 2545 ว่า ‘เรียกมันว่า “กิมชิค (kim chic)” ทุกอย่างที่เป็นเกาหลี ตั้งแต่อาหารและดนตรีไปจนถึงการแต่งคิ้วและรูปทรงรองเท้า สร้างกระแสคลั่งไคล้ไปทั่วเอเชียที่วัฒนธรรมป็อปได้ถูกครอบงำโดยโตเกียวและฮอลลีวู้ดมานาน’ (Visser, 2002) นิตยสาร*ฮอลลีวู้ดรีพอร์ตเตอร์*รายงานว่า ‘เกาหลีได้เปลี่ยนตนเองจากบริเวณหลังเขาในทางภาพยนตร์และอยู่ในระหว่างศึกสงครามกลายเป็นตลาดภาพยนตร์ที่ร้อนแรงที่สุดในเอเชีย’ (Segers, 2000)

ถึงกระนั้นเมื่อสักหนึ่งทศวรรษก่อน วัฒนธรรมยอดนิยมของเกาหลีไม่ได้มีศักยภาพในการเป็นสินค้าส่งออกเช่นนั้นและก็ไม่ได้เป็นชื่นชมของนักวิชาการ ยกตัวอย่างเช่น ประวัติศาสตร์ภาพยนตร์โลกของอ็อกซ์ฟอร์ดฉบับปี 2539(*The Oxford History of World Cinema*) ไม่ได้กล่าวถึงภาพยนตร์เกาหลีเลย แต่กล่าวถึงภาพยนตร์ไต้หวัน ฮ่องกง จีน และญี่ปุ่น (Nowell-Smith, 1996) ดนตรีเกาหลีก็ถูกละเลยไปด้วยเช่นกัน ดังจะเห็นได้จากความเห็นต่อไปนี้ใน *World Music: The Rough Guide* (ดนตรีโลก: ชี้แนะกว้างๆ) ที่ตีพิมพ์ในปีพ.ศ. 2537 คือ ‘เกาหลีได้พัฒนาทางเศรษฐกิจอย่างรวดเร็วจนน่าทึ่ง แต่ในส่วนของดนตรียอดนิยมแล้วไม่มีอะไรเทียบได้เลยกับดนตรีร่วมสมัยที่โดดเด่นของอินโดนีเซีย โอกินาวาหรือญี่ปุ่น’ (Kawakami and Fisher, 1994)

ดังนั้น กระทั่งคนเกาหลีเองทีแรกก็ยังไม่เชื่อข่าวที่ว่าวัฒนธรรมยอดนิยมของเกาหลีกำลังได้รับความนิยมในต่างประเทศ ยกตัวอย่างเช่น:

สิ่งที่กระแสคลั่งไคล้แบ ยง-จุน (Bae Yong Jun) (หรือ “อาการยง ซะมะ (Yon-sama syndrome)”) ในญี่ปุ่นอาจทำให้คนเกาหลีธรรมดาทั่วไปอย่างผู้เขียนรู้สึกก็คงจะเป็น “ความพอใจที่น่าฉงน” ขณะที่เรารู้สึกภาคภูมิใจกับตนเอง (ที่นำเข้าวัฒนธรรมจากที่อื่นมาตลอด) ที่กลายเป็นผู้ส่งออกทางวัฒนธรรม เราก็นึกฉงนว่าวัฒนธรรมของเรามีอะไรที่จับจิตจับใจชาวต่างชาติ (Lee, 2004)

[](http://kyotoreview.org/wp-content/uploads/made-in-south-korea-stamp-2.jpg)ข้อความข้างต้นที่คัดมาจากนิตยสารเกี่ยวกับเรื่องราวร่วมสมัยฉบับหนึ่งแสดงถึงปฏิกริยาของคนเกาหลีต่อปรากฏการณ์กระแสเกาหลีได้เป็นอย่างดี เกาหลีได้ดิ้นรนรักษาความต่อเนื่องทางวัฒนธรรมมายาวนาน โดยเผชิญกับการคุกคามอย่างต่อเนื่องของการครอบงำวัฒนธรรมจากต่างชาติ เนื่องด้วยสำนึกที่ฝังลึกของความเป็น “เบี้ยล่าง” ในแง่ของการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม ก็ไม่ง่ายเลยสำหรับพวกเขาที่จะเชื่อข่าวเกี่ยวกับปรากฏการณ์กระแสเกาหลี

มีรายงานว่ากระแสเกาหลีเริ่มในจีนในราวปีพ.ศ. 2540เมื่อละครโทรทัศน์ของเกาหลี *What is Love All About?*ได้รับความนิยมอย่างมากหลังจากฉายทางสถานีโทรทัศน์ซีซีทีวีของจีน โดยมีเรตติ้งสูงเป็นอันดับสองในประวัติศาสตร์วงการโทรทัศน์ของจีน (Heo, 2002) หลังจากความสำเร็จที่ไม่ได้คาดคิดนี้ ละครโทรทัศน์ของเกาหลีเรื่องอื่นๆ ก็เป็นที่ชื่นชอบของผู้ชมชาวจีน ตั้งแต่นั้นมา ละครโทรทัศน์เกาหลีก็จับจองเวลาออกอากาศทางโทรทัศน์ในประเทศต่างๆ อย่างเช่น ไต้หวัน สิงคโปร์ ไทย เวียดนาม และอินโดนีเซีย ที่เริ่มมีการเปิดเสรีทางสื่อในคริสตทศวรรษ 1990 นอกจากนี้ วิกฤตเศรษฐกิจเอเชียในปลายทศวรรษ 1990 ก็ทำให้เกิดสถานการณ์ที่ผู้ซื้อของเอเชียอยากซื้อรายการของเกาหลีที่มีราคาถูกกว่า ละครโทรทัศน์เกาหลีมีราคาหนึ่งในสี่ของราคาละครโทรทัศน์ญี่ปุ่น และหนึ่งในสิบของละครโทรทัศน์ฮ่องกงในปีพ.ศ. 2543 (Lee, 2003) การส่งออกเนื้อหารายการโทรทัศน์เกาหลีเพิ่มขึ้นอย่างมากจนในปีพ.ศ. 2550 มีมูลค่าถึง 150.95 ล้านเหรียญสหรัฐฯ จาก 12.7 ล้านเหรียญสหรัฐฯ ในปีพ.ศ. 2542 (Ministry of Culture and Tourism, 2551)

ภาพยนตร์และเพลงจากเกาหลีก็พลอยเกาะกระแสความนิยมของละครโทรทัศน์ไปด้วยตลอดทั่วทั้งเอเชีย ยกตัวอย่างเช่น วงบอยแบนด์ H.O.T. ครองอันดับสูงสุดบนชาร์ทเพลงป็อปในจีนและไต้หวันในปีพ.ศ. 2541 วงนี้ได้รับความนิยมมากเสียจนยอดขายอัลบั้มยังคงเพิ่มสูงขึ้นต่อไปเป็นระยะเวลาหนึ่งกระทั่งหลังจากแยกวงไปแล้วในกลางปีพ.ศ. 2544 ในปีพ.ศ. 2545 อัลบั้มเปิดตัวของขวัญใจวัยรุ่นเกาหลี BoA ขึ้นถึงอันดับหนึ่งบนชาร์ทประจำสัปดาห์โอริคอนของญี่ปุ่นที่เทียบได้กับบิลบอร์ดชาร์ทของอเมริกา (Visser, 2002) เพลงและท่าเต้นของวงสาวเกาหลีอย่างเช่นวันเดอร์เกิร์ลส์และเกิร์ลส์เจเนอเรชั่น ได้รับความนิยมอย่างมากในกัมพูชาและไทยในตอนนี้จนแฟนๆ และนักร้องท้องถิ่นจำนวนมากพากันลอกเลียนแบบ ตั้งแต่ปลายทศวรรษ 1990 ภาพยนตร์เกาหลีก็ได้รับการยกย่องและมีผู้ชมจำนวนมากทั่วทั้งเอเชีย

ด้วยสภาพความเป็นไปอย่างนี้ ดาราเกาหลีได้ส่งผลอย่างมากต่อวัฒนธรรมผู้บริโภค ทั้งด้านอาหาร แฟชั่น การแต่งหน้า และกระทั่งศัลยกรรมพลาสติก ไม่ใช่เรื่องแปลกที่จะพบเยาวชนชาวเอเชียประดับประดาเป้ สมุดหนังสือ และห้องของตนเองด้วยภาพของดาราเกาหลี นักแสดงสาว ลี ยัง-เอ, ซง แฮ เกียว, คิม ฮี ซุนและเจิน จี-ฮยุน ได้รับความนิยมมากเสียจนมีรายงานว่าคนที่อยากเป็นอย่างพวกเธอในไต้หวันและจีนใช้ใบหน้าของพวกเธอเป็นแบบในการทำศัลยกรรมความงาม (Joins.com, 2001; Straits Times, 2002a และ 2002b) จากการที่มีรายงานว่านักแสดงสาวเกาหลีหลายคนได้ ‘ปรับปรุง’ ใบหน้าของพวกเธอ ผู้หญิงจากจีน เวียดนาม และสิงคโปร์ ก็พากันแห่ไปเกาหลีเพื่อปรับรูปโฉมของตนโดยศัลยแพทย์เกาหลี ตอนนี้มีการเรียกว่ากระแสเกาหลีในการทำศัลยกรรมพลาสติก (Kim Chul-joong, 2009)

ด้วยกระแสความคลั่งไคล้ในวัฒนธรรมเกาหลี บรรดาแฟนๆ ในต่างประเทศกระตือรือร้นที่จะเรียนภาษาเกาหลีและเดินทางไปเกาหลี ยกตัวอย่างเช่น จำนวนผู้เข้าสอบความถนัดภาษาเกาหลี (TOPIK) ทั่วโลกเพิ่มขึ้นเป็น 189,320 คนในปีพ.ศ. 2552 จาก 2,692 คนในปีพ.ศ. 2540 ซึ่งโดยมากเป็นผลมาจากความนิยมที่เพิ่มขึ้นในละครโทรทัศน์เกาหลี (Yi, 2009) บริษัทท่องเที่ยวทั่วทั้งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ขายบริการนำเที่ยวเป็นกลุ่มตามรอยละครโทรทัศน์ในเกาหลี เนื่องจากกระแสเกาหลีการท่องเที่ยวของประเทศเกาหลี (KNTO) ได้วางแผนจัดการท่องเที่ยวเพื่อดึงนักท่องเที่ยวเข้าประเทศเพิ่มมากขึ้น

ความนิยมที่เพิ่มมากขึ้นของวัฒนธรรมป็อปเกาหลีมีความหมายมากกว่าแค่การได้เงินตราต่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อพิจารณาว่าประเทศนี้ได้มีปัญหาความสัมพันธ์กับเพื่อนบ้านในหลายทศวรรษที่ผ่านมา ชาวเวียดนามยังคงจำได้ชัดเจนว่าทหารเกาหลีต่อสู้กับกองทัพปลดแอกของตนในช่วงสงครามเวียดนาม ชาวไต้หวันรู้สึกถูกเกาหลีทรยศตั้งแต่ตอนที่โซลจู่ๆ ก็ตัดความสัมพันธ์ทางการทูตกับไทเปเพื่อสถาปนาความสัมพันธ์ใหม่กับปักกิ่งในปีพ.ศ. 2535 ด้วยเหตุนี้ ป็อปสตาร์ของเกาหลีจึงมีส่วนช่วยปรับปรุงความสัมพันธ์ระหว่างประเทศของเกาหลี ในคราวหนึ่ง นักแสดงเกาหลี จัง ดง-กัน และนักแสดงสาว คิม นัม-จู ได้รับความนิยมในเวียดนามมากจนชาวเวียดนามถึงกับเรียกทั้งสองเป็นดารา ‘ประจำชาติ’ คิม แด จุง ประธานาธิบดีเกาหลีในขณะนั้นถึงกับเชิญทั้งคู่ร่วมงานเลี้ยงอาหารค่ำที่เขาจัดรับรองประธานาธิบดีตรัน ดุค ลวง ของเวียดนามในคราวไปเยือนเกาหลีในวันที่ 23 สิงหาคม พ.ศ. 2544 (*Australian*, 2002) BoA ที่ขึ้นปกนิตยสาร *Le Monde*ของฝรั่งเศสในเดือนกรกฎาคม พ.ศ. 2545 ในฐานะขวัญใจในการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมระหว่างเกาหลีและญี่ปุ่น ได้รับเชิญให้เข้าร่วมการประชุมสุดยอดระหว่างสองประเทศในเดือนมิถุนายน พ.ศ. 2546 ที่โตเกียว (Macintyre, 2002)โดยรวมแล้ว ชาวเกาหลียินดีต้อนรับผลพวงของกระแสเกาหลีท่ามกลางการฟื้นตัวทางเศรษฐกิจจากวิกฤตปีพ.ศ. 2540 และการปรับโครงสร้างเศรษฐกิจที่กำกับโดยกองทุนการเงินระหว่างประเทศในเวลาต่อมา ที่พวกเขามักเรียกว่าเป็น ‘ความขายหน้าของประเทศ’

***ที่มา:***Shim, Dooboo. March 2011. “Korean Wave in Southeast Asia**”***, Kyoto Review of Southeast Asia,* Issue 11.

<http://kyotoreview.org/issue-11/korean-wave-in-South-East-asia/>

**สื่อการเรียน 5: เศรษฐีเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จะสร้างเมืองฮัลยูในไทย**

โซล/กรุงเทพฯ (ยอนแฮ็พ)— เศรษฐีเอเชียตะวันเฉียงใต้จำนวนหนึ่งกำลังมองหาลู่ทางที่จะสร้างศูนย์การค้าขนาดใหญ่ในไทยโดยจะประกอบด้วยร้านค้าและร้านอาหารที่สนองแฟนๆ ของวัฒนธรรมป็อปเกาหลี หรือเค-ป็อป แหล่งข่าวในวงการกล่าวเมื่อวันพุธที่ผ่านมา

พวกเขาพยายามจะสร้างเมือง*ฮัลยู*ขึ้นมาในกรุงเทพฯ ที่ลูกค้าจะสามารถเพลิดเพลินและบริโภควัฒนธรรมเกาหลีตั้งแต่ดนตรี อาหาร และแฟชั่น ได้ในที่เดียว คนในวงการธุรกิจสินค้าปลอดภาษีที่รู้เรื่องนี้กล่าว

โชว์ ดีซี (Show DC) บริษัทที่ตั้งอยู่ในไทยที่เป็นหัวหอกของโครงการนี้ จัดงานนำเสนอทางธุรกิจในวันพุธที่ผ่านมาเพื่อดึงดูดนักลงทุน แหล่งข่าวกล่าว

ศูนย์การค้าที่เรียกกันเล่นๆ ไว้ก่อนว่า “เค-ทาวน์”มีขนาด 152,000 ตารางเมตร สูงหกชั้น คาดว่าจะแล้วเสร็จภายในครึ่งแรกของปีหน้า

ล็อตเต้ดิวตี้ฟรี (Lotte Duty Free) ที่เป็นบริษัทยักษ์ใหญ่จำหน่ายสินค้าปลอดภาษีที่ดำเนินการโดยกลุ่มธุรกิจเกาหลีใต้ ล็อตเต้กรุ๊ป ได้รับข้อเสนอให้มาเปิดสาขาในศูนย์การค้าแห่งนี้ในเดือนมีนาคมโดยขายสินค้าเครื่องสำอางค์เป็นหลัก

วายจีเอนเตอร์เทนเมนต์ (YG Entertainment) ซึ่งเป็นหนึ่งในบริษัทธุรกิจบันเทิงชั้นนำของเกาหลีกำลังพิจารณาที่จะเปิดร้านอาหารเกาหลีที่นั่นโดยบริษัทลูก วายจีฟูด (YG Food) ที่ทำธุรกิจอาหารและเครื่องดื่ม

กลุ่มที่ผลักดันโครงการเค-ทาวน์นี้วางแผนที่จะขยายไปยังภาคอื่นๆ ในไทย เช่น เชียงใหม่และภูเก็ต ตลอดจนมาเลเซีย แหล่งข่าวกล่าว

***ที่มา***: “Southeast Asian millionaires to build Hallyu town in Thailand”.*The Korea Times,* 16 September 2015.[http://www.koreatimesus.com/South-East-asian-millionaires-to-build-hallyu-town-in-thailand/](http://www.koreatimesus.com/southeast-asian-millionaires-to-build-hallyu-town-in-thailand/)

สื่อการเรียน 6**:** เรน (**Rain**) **- I do (**ไทยรีมิกซ์**)**

“I Do”: เพลงร้องคู่ระหว่างเค-ป็อปสตาร์ เรน กับนักร้องไทย ปนัดดา เรืองวุฒิ (พฤษภาคม 2548)

วิดีโอคลิป (3 นาที 49 วินาที)

<https://www.youtube.com/watch?v=z0VALRHcQ84>

ที่มา: cokatthaico

*คำเตือน: มีฉากจูบในช่วง 1:42-1:45ครูควรใช้วิจารณญาณว่าควรให้นักเรียนดูฉากนี้หรือไม่*

สื่อการเรียน 7**: Baby V.O.X, Missing You (**ไทยรีมิกซ์**)**

“Missing You”, แสดงการท่องเที่ยวทั่วไทยของวงเค-ป็อป V.O.X. (2542)

วิดีโอคลิป (4 นาที 11 วินาที)

<https://www.youtube.com/watch?v=aBHu38wdngQ>.

ที่มา: babyvoxfanclub.com & huttkung

*คำเตือน: มีฉากชายหาดในช่วง 1:39 ถึง 2:02 ที่อาจไม่เหมาะสมสำหรับเด็กหรือบางบริบททางวัฒนธรรม ครูควรใช้วิจารณญาณว่าควรให้นักเรียนดูฉากนี้หรือไม่*

แบบฝึกหัด 1**:** วิเคราะห์การประกวดไอดอลในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

ก. ชมและจดบันทึกข้อสังเกตเกี่ยวกับวิดีโอการประกวด “ไอดอล” ทางยูทูบ ต่อไปนี้คือแง่มุมของวิดีโอที่นักเรียนควรให้ความสนใจ:

1. รูปแบบโลโก้
2. การออกแบบฉาก
3. ประเภทของเพลงที่ใช้ประกวด
4. การใช้สี
5. เครื่องแต่งกาย
6. ภาษาที่ใช้

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. มีความคล้ายและ/หรือความต่างอะไรบ้างระหว่างวิดีโอของการประกวดจากแต่ละประเทศ?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. มีการใช้เพลงอะไรในการประกวดเหล่านั้น? นักเรียนคิดว่ามีอะไรในการร้องเพลงเหล่านั้นที่สะท้อนวัฒนธรรมของประเทศต่างๆ หรือไม่? (มีอะไรในรายการอินโดนีเชียนไอดอลที่สะท้อนวัฒนธรรมอินโดนีเซียหรือไม่? หรือในเมียนมาไอดอลที่สะท้อนความเป็นเมียนมา?)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. นักเรียนคิดว่าการประกวดเหล่านี้มีความเป็นอเมริกันหรือ “ตะวันตก” มากไปหรือไม่? เพราะอะไร?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. นักเรียนคิดว่า “เอเชียน ไอดอล” ช่วยสร้างอัตลักษณ์ของเอเชียหรือไม่? เพราะอะไร?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. นักเรียนอยากชม/ลงคะแนนในรายการไอดอลทางโทรทัศน์ในประเทศของนักเรียนหรือไม่?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

แบบฝึกหัด 2**:** กระแสเกาหลี

ก. ตอบคำถามต่อไปนี้ลงในช่องว่าง

1. คำว่า “กระแสเกาหลี” ในภาษาเกาหลีคือ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ เป็นละครโทรทัศน์เกาหลีเรื่องแรกที่ได้รับความนิยมอย่างสูงหลังจากออกฉายทางสถานีซีซีทีวีของจีนในปีพ.ศ. 2540

3. ประเทศต่อไปนี้มีละครโทรทัศน์เกาหลีออกอากาศในประเทศ

(1.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (2.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(3.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (4.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(5.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. การส่งออกรายการโทรทัศน์เกาหลีในปีต่อไปนี้มีมูลค่าเท่าใด

(a.) 2542 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(b.) 2550 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

5. วงดนตรีเกาหลีที่ได้รับความนิยมทั่วเอเชียมีวงอะไรบ้าง?

(1.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (2.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(3.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (4.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

6. ความสนใจในวัฒนธรรมเกาหลีได้ทำให้มีคนจำนวนมากขึ้นหันมาเรียนภาษาเกาหลีและเดินทางไปเกาหลี ยกตัวอย่างเช่น ในปีพ.ศ. 2540 มี \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ คนที่เข้าสอบความถนัดภาษาเกาหลี (TOPIK) ในปีพ.ศ. 2552 คนเข้าสอบมีจำนวนเพิ่มขึ้นเป็น \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. ดาราเกาหลีคนไหนที่ได้รับเชิญเข้าร่วมงานเลี้ยงอาหารค่ำที่ประธานาธิบดีเกาหลีคิม แด จุงจัดรับรองประธานาธิบดีเวียดนาม ตรัน ดุค ลวง ในวันที่ 23 สิงหาคม พ.ศ. 2544?

(1.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(2.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8. ศูนย์การค้าที่ขายความเป็นเกาหลีที่คาดว่าจะเปิดในกรุงเทพฯ มีชื่อว่าอะไร? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9. ผู้ดำเนินโครงการเค-ทาวน์หวังที่จะเปิดศูนย์การค้าดังกล่าวในอีกสามแห่งคือที่ใดบ้าง?

(1.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(2.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(3.) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

B. ทำไมวัฒนธรรมป็อปเกาหลีจึงได้รับความนิยมในเอเชียตะวันออกและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้? ยกตัวอย่างภาพยนตร์และเพลงที่ได้รับความนิยม?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

C. วัฒนธรรมเกาหลีที่จะมีที่ศูนย์การค้าดังกล่าวที่กรุงเทพฯ มีอะไรบ้าง?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

D. วัฒนธรรมป็อปเกาหลีช่วยปรับปรุงความสัมพันธ์ระหว่างเกาหลีและประเทศเอเชียตะวันออกและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ได้อย่างไร?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_